

ⓘ ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima dell'utilizzo.  
ⓘ WARNING: read the instructions carefully before use.  
ⓘ ATTENTION: lire attentivement les instructions avant l'usage.  
ⓘ ACHTUNG: Die Anweisungen bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen.  
ⓘ ADVERTENCIA: leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato.  
ⓘ LET OP: vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen.  
ⓘ ATENÇÃO: ler atentamente as instruções antes da utilização.  
ⓘ POZOR: před použitím si přečtěte návod k obsluze.  
ⓘ PAS PAI: lees instruktionsbogen for maskinen tages i brug.

ПРОСОУН: одржавајте тв објект, прив тв хрпш.  
ТАНЕЛЕРАНУ: lugege juhised enne seadme kasutamist läbi.  
HUOMIO: lue ohjeet ennen käyttöä.  
FIGYELEM: használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.  
DÉMÉSIO: prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.  
UZMANIBU: pirms lietošanas izlasiet rokasgr. matu.  
ATTENZIONI: aqra sew listruzzjonijiet qabel l-uzi.  
ADVASEL: les bruksanvisningen før bruk.  
UWAGA: przed użyciem przeczytaj instrukcję.  
ВНИМАНИЕ: перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации.

použitím zařadenia si prečítajte návod na použitie.  
POZOR: pred uporabo preberite navodila.  
VIKTIGT! läs anvisningarna före användning.  
ВНИМАНИЕ: прочитайте указания перед употребом.  
PAZŪJA: prije upotrebe pročitajte upute.  
ATENȚIE: citiți instrucțiunile înainte de folosire.  
ДИКАТ: МАКИНАВИ КУЛЛАНМАДАН ӨНЧЕ КУЛЛАНИМ ТАЛИМАТЛАРИНИ ОКУЙУНУЗ.  
УВАГА: перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.  
PAZŪJA: pre upotrebe pročitajte uputstva

IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE IT  
HIGH PRESSURE CLEANER EN  
NETTOYEUR HAUTE PRESSION FR  
HOCHDRUCKREINIGER DE  
(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN ES  
HOGEDRUKREINIGER NL  
LAVADORA DE ALTA PRESSÃO PT  
VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ CS  
HØJTRYKSENTER DA  
ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ EL  
KÖRGSURVEPESUR ET  
KORKEAPAINEPESURI FI  
NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS HU  
AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA LT  
MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLU LV  
WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA MT  
HØYTRYKKS VASKER NO  
MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA PL  
ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ RU  
VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ SK  
VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT SL  
HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN SV  
ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ BG  
VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ HR  
MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE RO  
YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ TR  
ГИДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ UK  
UREĐAJ ZA PRANJE SA VODOM POD VIOKIM PRITISKOM SR

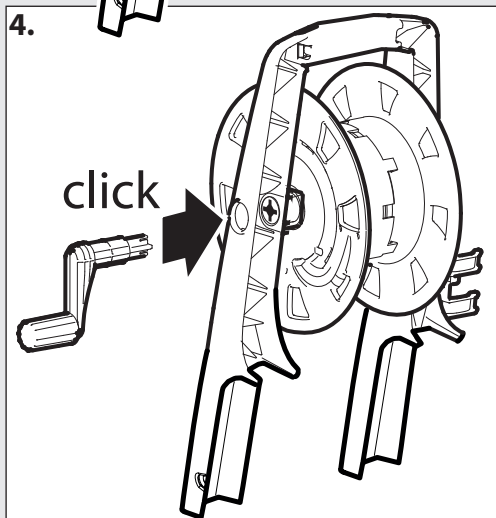
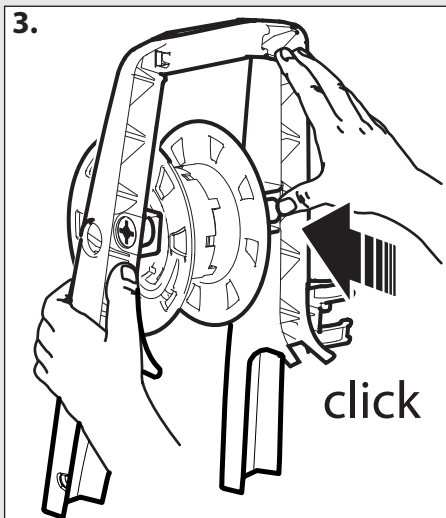
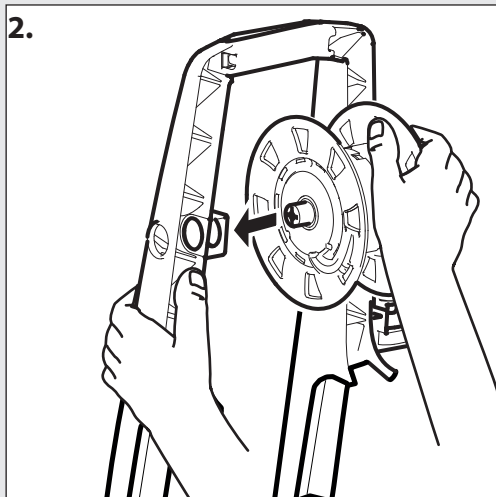
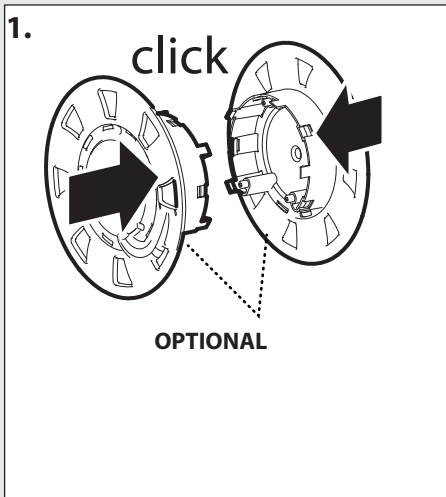
# Alaska Hyper K Huron

Technical data plate



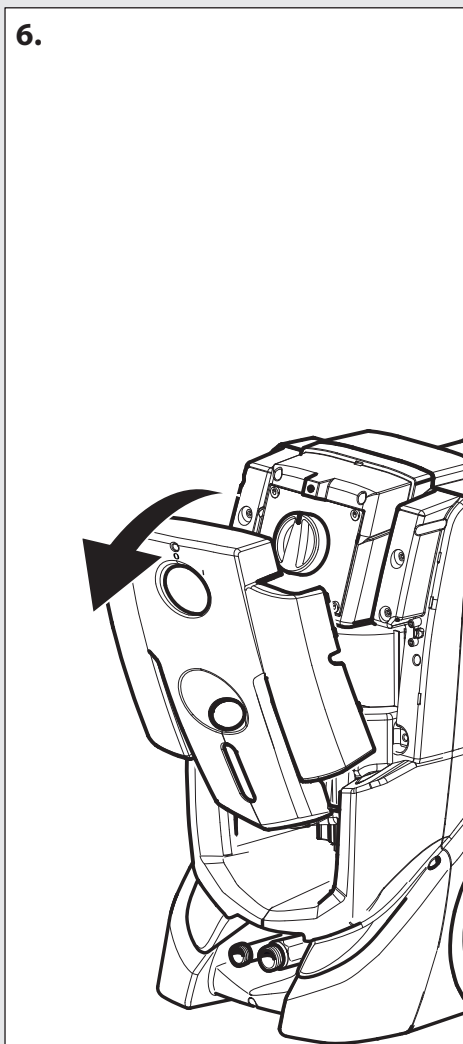
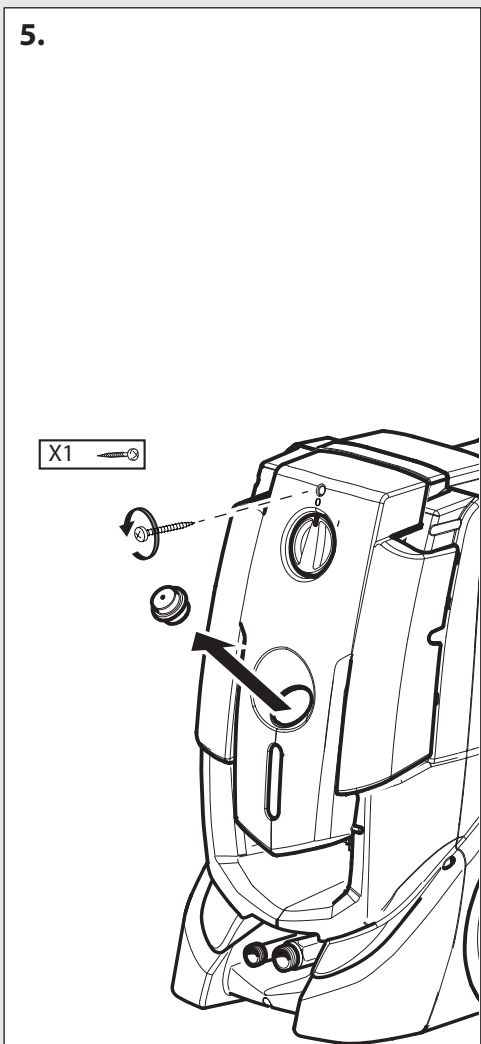
**IT** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO **EN** ASSEMBLY INSTRUCTIONS **FR** INSTRUCTION DE MONTAGE  
**DE** MONTAGEANLEITUNG **ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE **NL** MONTAGE-INSTRUCTIES  
**PT** INSTRUÇÃO DE MONTAGEM **CS** NÁVOD K MONTÁŽI **DA** MONTERINGSVEJLEDNING  
**EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ **ET** KOKKUPANEMISE JUHISED **FI** ASENNUSOHJE  
**HU** SZERELÉSI UTASÍTÁS **LT** SURINKIMO INSTRUKCIJOS **LV** MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS

**IT** In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i levering. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR**

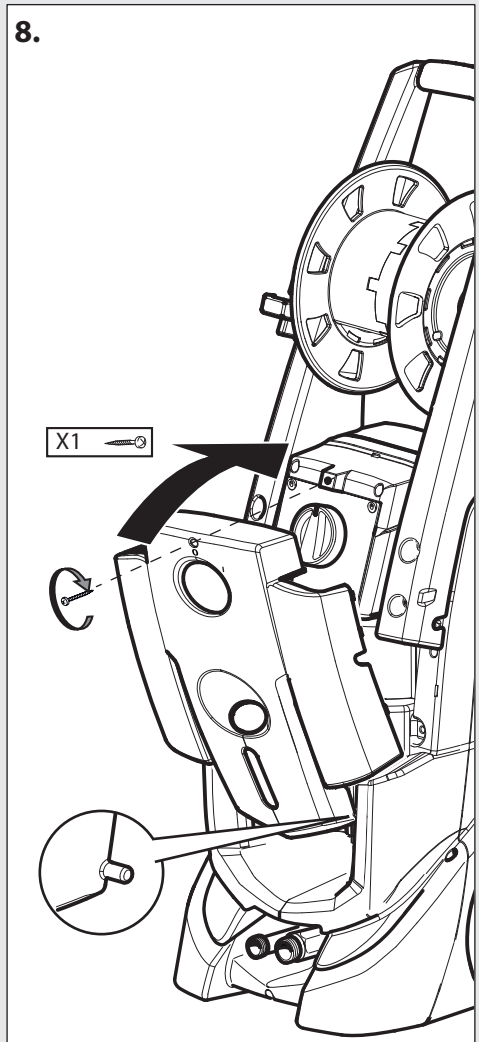
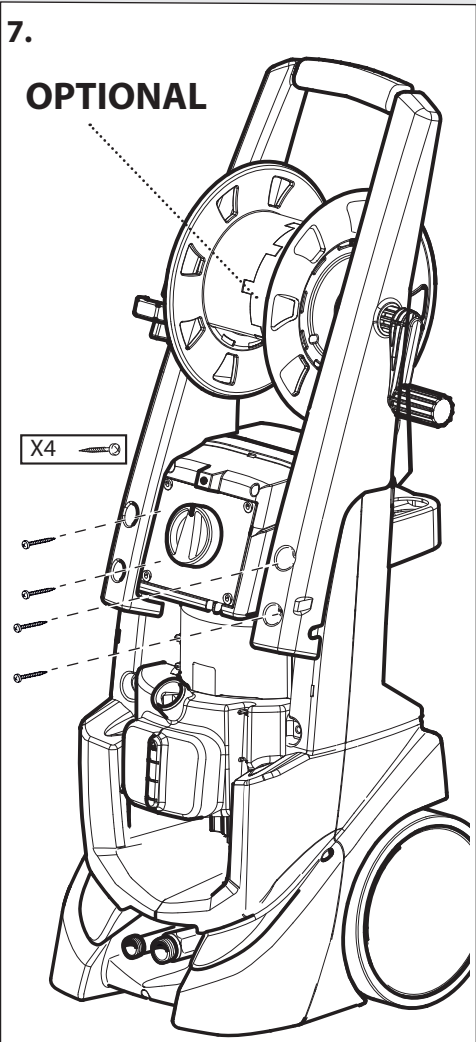


MT ISTRUZZIONIJET BIEH TARMA NO MONTERINGSVEILEDNING PL INSTRUKCJE MONTAŻU  
RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ SK POKYNY NA MONTÁŽ SL NAVODILA ZA MONTAŽO  
SV MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ HR UPUTE ZA MONTAŽU  
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE TR MONTAJ TALIMATLARI UK ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ  
SR PUTSTVA ZA MONTAŽU

Modele baġli olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. PL W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. RU В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. HU A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). LV Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa. PL W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). RO În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). SK Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). BG В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). SR U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.



IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS FR INSTRUCTION DE MONTAGE  
 DE MONTAGEANLEITUNG ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE NL MONTAGE-INSTRUCTIES  
 PT INSTRUÇÃO DE MONTAGEM CS NÁVOD K MONTÁŽI DA MONTERINGSVEJELDNING  
 EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ET KOKKUPANEMISE JUHISED FI ASENNUSOHJE  
 HU SZERELÉSI UTASÍTÁS LT SURINKIMO INSTRUKCIJOS LV MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS  
 MT ISTRUZZJONIJIET BIEX TARMA NO MONTERINGSVEILEDNING PL INSTRUKCJE MONTAŻU  
 RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ SK POKYNY NA MONTÁŽ SL NAVODILA ZA MONTAŽO  
 SV MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ HR UPUTE ZA MONTAŽU  
 RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE TR MONTAJ TALIMATLARI UK ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ  
 SR PUTSTVA ZA MONTAŽU



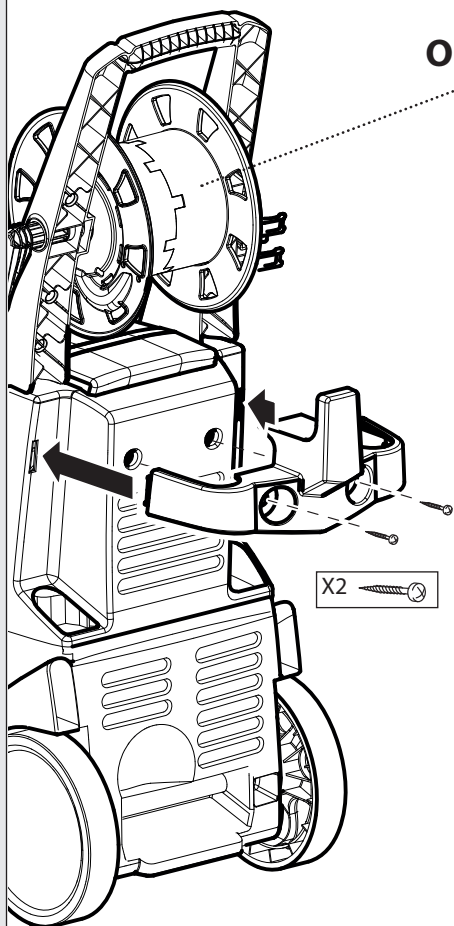
## OPTIONAL

IT SE PRESENTE  
EN IF PRESENT  
FR SI INCLUSE  
DE WENN VORHANDEN  
ES SI ESTUVIERA PRESENTE  
NL INDIEN AANWEZIG  
PT SE PRESENTE  
CS JE-LI PŘITOMNÁ  
DA SÅFREMPT MASKINEN ER  
FORSYNET DERMED

EL ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ  
ET KUI OLEMAS  
FI MIKÄLI VARUSTEENA  
HU KISZERELÉS SZERINT  
LT JEI YRA  
LV JA IR  
MT JEKK PREŻENTI  
NO DERSOM SLIK FINNES  
PL JEŻELI WYSTĘPUJE  
RU ЕСЛИ ЕСТЬ

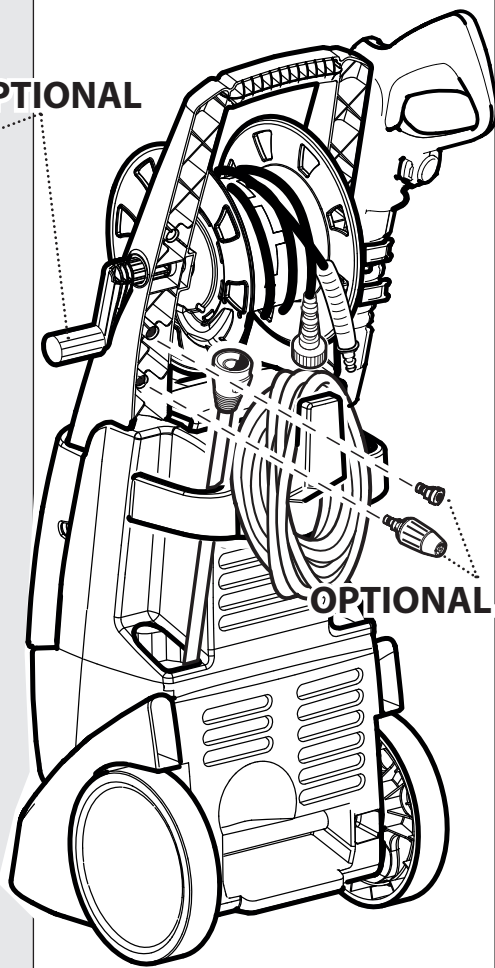
SK AK JE K DISPOZÍCII  
SL ČE JE V KOMPLETU  
SV I FÖREKOMMANDE FALL  
BG АКО Е НАЛИЧЕН  
HR NEKI MODELI  
RO DACĂ ESTE PREZENTĂ  
TR MEVCUT İSE  
UK ЯКЩО ПРИСУТНЯ  
SR OPCIONO: NEKI MODELI

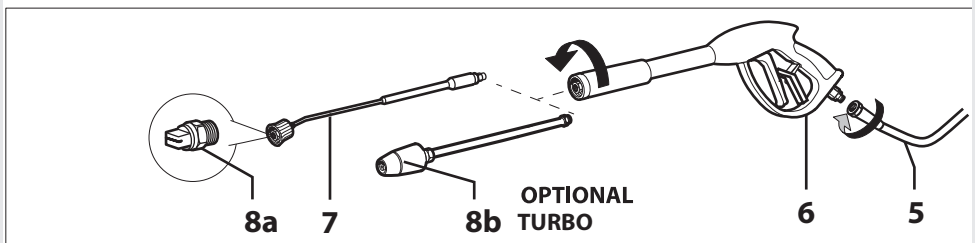
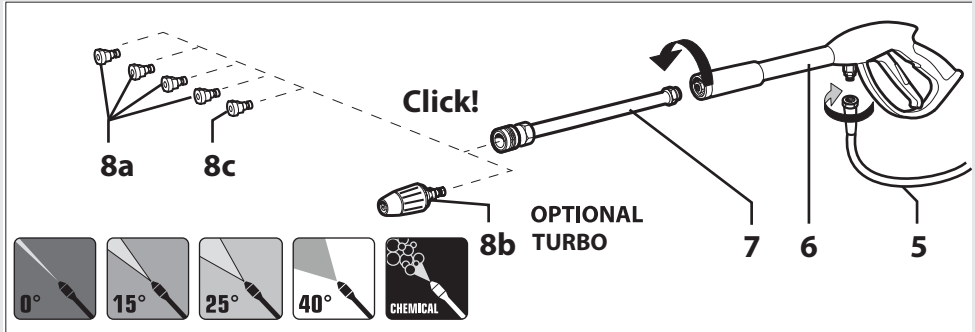
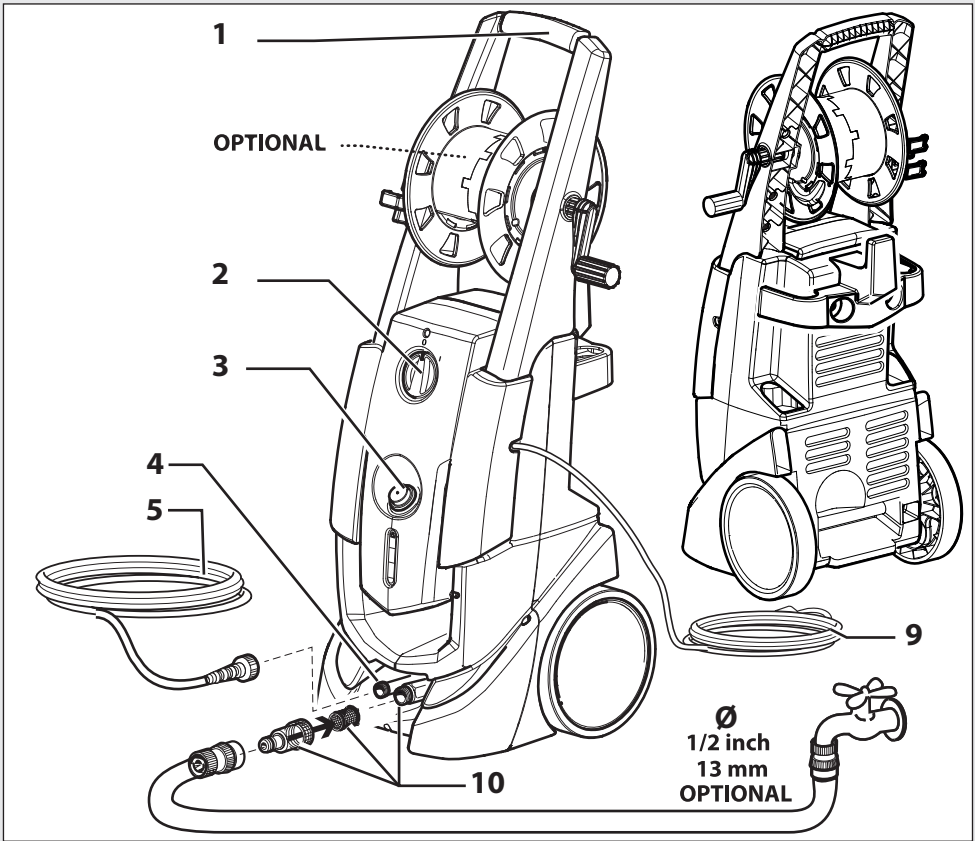
9.



10.

OPTIONAL





**IT DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO EN DESCRIPTION OF THE MACHINE FR DESCRIPTION DU L'APPAREIL DE BESCHREIBUNG DES GERÄTS ES PROSPECTO DEL APARATO NL TOESTEL UITZICHT PT COMPONENTES DO APARELHO CS STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ DA STANDARDUDSTYR EL ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ET STANDARDVARUSTUS FI VAKIOVARUSTEET HU ALAPFELSZERELTSÉG LT STANDARTINĖ ĮRANGA LV STANDARTA APRĪKUMS MT BIČCIET INKLUŽI NO SERIETILBEHØR PL WYPOSAŻENIE SERYJNE RU БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ SK ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO SL OBSEG DOBAVE SV UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING BG ОБОРУДВАНЕ HR SERIJSKA OPREMA RO DOTARE STANDARD TR STANDART DONANIM UK СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ SR SERIJSKA OPREMA**

**IT** In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelo, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetas vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringen. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūceja modeļa. **PT** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

**IT**

- 1 Manico
- 2 Interruttore
- 3 Serbatoio detergente
- 4 Uscita
- 5 Tubo ad alta pressione
- 6 Pistola
- 7 Lancia
- 8a Ugello: alta pressione
- 8b Ugello: turbo
- 8c Ugello: detergente
- 9 Cavo elettrico con spina
- 10 Entrata + filtro

**EN**

- 1 Handle
- 2 ON/OFF switch
- 3 Detergent tank
- 4 Water outlet
- 5 High pressure hose
- 6 Gun
- 7 Lance
- 8a Nozzle
- 8b Turbo nozzle
- 8c Detergent nozzle
- 9 Electric cable
- 10 Water inlet + filter

**FR**

- 1 Manche
- 2 Interrupteur
- 3 Réservoir de détergent
- 4 Sortie H.P.
- 5 Flexible haute pression
- 6 Pistolet
- 7 Lance
- 8a Buse
- 8b Buse Turbo
- 8c Buse du détergent
- 9 Cable électrique avec prise
- 10 Entrée d'eau + filtre

**DE**

- 1 Griff
- 2 Ein-Ausschalter
- 3 Reinigungsmittelbehälter
- 4 Auslauf
- 5 Hochdruckschlauch
- 6 Pistole
- 7 Lanze
- 8a Düse
- 8b Düse Turbo
- 8c Düse des reinigungsmittels
- 9 Anschlusskabel mit Stecker
- 10 Einlauf + Filter

**ES**

- 1 Mango
- 2 Interruptor
- 3 Depósito detergente
- 4 Salida
- 5 Manguera de alta presión
- 6 Pistola
- 7 Lanza
- 8a Boquilla
- 8b Boquilla Turbo
- 8c Boquilla
- 9 Cable eléctrico con enchufe
- 10 Entrada + filtro

**NL**

- 1 Handvat
- 2 AAN/UIT schakelaar
- 3 Reinigingsmiddeltank
- 4 Wateruitgang
- 5 Hogedrukslang
- 6 Pistoool
- 7 Lans
- 8a Spuitdop
- 8b Turbo Spuitdop
- 8c Schoonmaakmiddel Spuitdop
- 9 Eelectrische kabel
- 10 Wateringang + filter

**PT**

- 1 Alça
- 2 Interruptor de ligar/desligar
- 3 Reservatório detergente
- 4 Saída
- 5 Tubo flexível de alta pressão
- 6 Pistola
- 7 Lança
- 8a Bico injector
- 8b Bico injector Turbo
- 8c Bico injector do detergente
- 9 Cabo elétrico com ficha
- 10 Entrada + filtro

**CS**

- 1 Rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 Nádrž se saponátem
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaká hadice
- 6 Pistole
- 7 Trubka
- 8a Tryska
- 8b Výkonná tryska Turbo
- 8c tryska mycího
- 9 Elektrická přívodní šňůra se zástrčkou
- 10 Vstup + filtr

**DA**

- 1 håndtag
- 2 ON/OFF trykknop
- 3 Tank for rengøringsmiddel
- 4 Vandafgang
- 5 Højtryksslange
- 6 Pistol
- 7 Lanse
- 8a Dyser
- 8b Dyser Turbo
- 8c Dyser til rengøringsmiddel
- 9 El-kabel med stik
- 10 Vandtilgang + filter

**EL**

- 1 λαβή
- 2 Διακόπτης
- 3 Ρεζερβουάρ απορρυπαντικό
- 4 Εξοδος
- 5 Σωλήνας υψηλής πίεσης
- 6 Πιστόλι
- 7 Προέκταση
- 8a Ακροφυσίου
- 8b Ακροφυσίου Turbo
- 8c ακροφυσίου του απορρυπαντικού
- 9 Ηλεκτρικό καλώδιο με φικ
- 10 Είσοδος + φίλτρο

**ET**

- 1 käepide
- 2 Lüliti

- 3 Pesuvahendi paak
- 4 Väljalase
- 5 Kõrgsurve voolik
- 6 Veepüstol
- 7 Püstolitoru pikendus
- 8a Pihusti otsik
- 8b Pihusti otsik, TURBO
- 8c Pihusti otsik, Pesuvahendi
- 9 Voolukaabel pistikuga
- 10 Sissevõtt + filter

**FI**

- 1 kahva
- 2 Virtakatkaisin
- 3 Pesuainesäiliö
- 4 Veden ulostulo
- 5 Korkeapaineinen letku
- 6 Pesukahva
- 7 Pesupistoolin varsi - suihkuputki
- 8a Suutinsarja
- 8b Suutinsarja Turbo
- 8c Suutinsarja varten Puhdistusainehden
- 9 Sähköjohto ja pistotulppa
- 10 Veden sisäänmeno + suodatin

**HU**

- 1 fogantyú
- 2 Kapcsoló
- 3 Mosószerartály
- 4 Kímenet
- 5 Nagynyomású tömlő
- 6 Pisztol
- 7 Lándzsa, Toldócső
- 8a Fúvóka locsoló
- 8b TURBO Forgó szennymaró fúvóka
- 8c Fúvóka mosószer
- 9 Elektromos vezeték villásdugóval
- 10 Bemenet + szűrő

**LT**

- 1 Rankena
- 2 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 3 Valymo priemonės bakelis
- 4 Vandens išleidimo anga
- 5 Aukšto spaudimo žarna
- 6 Pistoletinis purkštukas
- 7 Tiesus antgalis - Strypas
- 8a Purškimo purkštukas
- 8b Purškimo purkštukas Turbo
- 8c Purškimo purkštukas, valymo priemonės detergentams
- 9 Elektros laidas su kištuku
- 10 Vandens įleidimo anga + filtras

**LV**

- 1 Rokturis
- 2 Slēdzis

- 3 Mazgāšanas līdzekļa tvertne
- 4 Izplūdes atvere
- 5 Augstspiediena šļūtene
- 6 Pistole
- 7 Stobrs
- 8a Uzgalis smidzinātājs
- 8b Uzgalis smidzinātājs Turbo
- 8c Uzgalis smidzinātājs mazgāšanas līdzekļu
- 9 Barošanas kabelis ar kontaktdakšu
- 10 Ievade ar filtru

**MT**

- 1 Manku
- 2 Swiċċ
- 3 Tank tad-deterjent
- 4 Il-barra
- 5 Pajp ta' pressjoni għolja
- 6 Gan ta' l-ilma
- 7 Estensjoni Lancia
- 8a żennuna
- 8b żennuna Turbo
- 8c żennuna Deterġenti
- 9 Kejbil tad-dawl bil-plakka
- 10 Il-ġewwa + il-filter

**NO**

- 1 Håndtak
- 2 AV/PÅ-bryter
- 3 Vaskemiddelbeholder
- 4 Vannuttak
- 5 Trykkslange
- 6 Pistol
- 7 Rengjøringslanse
- 8a Sprøytedyse
- 8b Turbo-sprøytedyse
- 8c Sprøytedyse av vaskemiddel
- 9 Elektrisk kabel med stikkontakt
- 10 Vanninntak + filter

**PL**

- 1 Uchwyt
- 2 Wylącznik
- 3 Pojemnik detergentu
- 4 Wylot
- 5 Wąż wysokociśnieniowy
- 6 Pistolet
- 7 Lanca
- 8a dysza rozpylająca
- 8b dysza rozpylająca Turbo
- 8c dysza rozpylająca do płynny detergenty
- 9 Kabel elektryczny z wtyczką
- 10 Wlot + filtr

**RU**

- 1 Ручка
- 2 Выключатель
- 3 Бачок для моющего средства



- 5 Напорный шланг  
 6 Пистолет  
 7 Трубка-рукоятка, Удлинитель  
 8a головка форсунки  
 8b головка форсунки, турбо  
 8c головка форсунки, моющим  
 9 Соединительный кабель с вилкой  
 10 Устройство для заполнения + фильтр  
 (SK)  
 1 Rukoväť  
 2 Vypínač  
 3 Nádržka umývacieho prostriedku  
 4 Výstup  
 5 Vysokotlaková hadica  
 6 Pištol'  
 7 Prúdnica  
 8a Trysku  
 8b Trysku ,Turbo  
 8c Trysku , umývacieho prostriedku  
 9 Prívodný elektrický kábel so zástrčkou  
 10 Prívod + filter  
 (SL)  
 1 Ročaj  
 2 Stikalo  
 3 Posoda za čistilo  
 4 Izstop  
 5 Visokotlačna cev  
 6 Pištola  
 7 Brizgalka-Cevni podaljšek  
 8a Nastavka pršilni  
 8b Nastavka pršilni Turbo  
 8c Nastavka pršilni za čistilno sredstvo  
 9 Električna vrvica z vtičem  
 10 Vstop + filter  
 (SV)  
 1 handtag  
 2 ON/OFF-knapp  
 3 Behållare till rengöringsmedel  
 4 Uttag (vatten)  
 5 Tryckslang  
 6 Pistol  
 7 Lans  
 8a Huvud Munstycke  
 8b Turbo- Huvud munstycke  
 8c Huvud Munstycke av rengöringsmedel  
 9 Elkabel med stickpropp  
 10 Intag + filter (vatten)  
 (BG)  
 1 дръжка  
 2 Прекъсвач  
 3 Резервоар за почистващ препарат  
 4 Изход  
 5 Маркуч за високо налягане  
 6 Ръкохватка  
 7 Струйник  
 8a Накрайник с дюза  
 8b Накрайник с дюза Турбо  
 8c Накрайник с дюза  
 9 Електрически кабел с щепсел  
 10 Вход + филтър  
 (HR)  
 1 Drška  
 2 Prekidač  
 3 Spremnik deterdženta  
 4 Izlaz  
 5 Visokotlačno crijevo  
 6 Pištolj  
 7 Cijev s mlaznicom  
 8a Mlaznica za raspršivanje  
 8b Mlaznica za raspršivanje -Turbo  
 8c Mlaznica za raspršivanje-deterdženta  
 9 Električni kabel s utikačem  
 10 Ulaz + filter  
 (RO)  
 1 Mâner  
 2 Întreprupător  
 3 Rezervor detergent  
 4 Ieșire  
 5 Furtun de înaltă presiune  
 6 Pistol  
 7 Lance  
 8a Duză de pulverizare  
 8b Duză de pulverizare turbo  
 8c Duză de pulverizare detergent  
 9 Cablu electric cu ștecher  
 10 Intrare + filtru  
 (TR)  
 1 Kulp  
 2 Şalter  
 3 Deterjan deposu  
 4 Çıkış  
 5 Yüksek basınçlı boru  
 6 Tabanca  
 7 Lans  
 8a Kafa nozül  
 8b Kafa nozül - Turbo  
 8c Kafa nozül - Deterjan  
 9 Fişli elektrik kablolu  
 10 Giriş + filtre  
 (UK)  
 1 Ручка  
 2 Вимикач  
 3 Місткість для м'яючого засобу  
 4 Вихід  
 5 Шланг високого тиску  
 6 Пістолет  
 7 Струменева трубка  
 8a Насадка-розпилювач  
 8b Насадка-розпилювач - Турбо  
 8c Насадка-розпилювач, м'яючого засобу  
 9 Електрошнур з вилкою  
 10 Вхід + фільтр  
 (SR)  
 1 Drška  
 2 Prekidač  
 3 Rezervoar za deterdžent  
 4 Izlaz  
 5 Crevo visokog pritiska  
 6 Pištolj  
 7 Cev poprskati (u mlaznicom)  
 8a mlaznicom  
 8b mlaznicom , Turbo  
 8c mlaznicom , deterdženta  
 9 Električni kabl s utikačem  
 10 Ulaz + filter

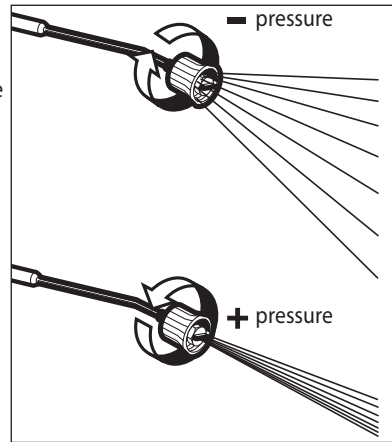
### 1,5 m/s<sup>2</sup>

• Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore • Arm vibrations • Vibrations transmises à l'utilisateur • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert • Vibraciones transmitidas al usuario • Op de gebruiker overgebrachte trillingen • Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braco • Vibrace přenášené na uživatele • Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi • Προαγματική επιτάχυνση χέρι-βραχίονος τιμή δόνησης • Käepideme vibratsioon • Efektiiivinen kiihtyvyyis, käden-käsivarren tärinäarvo • Kéz és kar vibráció • Rankų vibracija • Rokas vibrācijas • Vibrazjonijiet mill-makna lil min juza l-apparat • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi • Wibracje przekazywane użytkownikowi • Вибрации, передаваемые пользователю • Vibrácie prenášané na užívateľa • Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde • Вибрации, предавани на потребителя • Prijenos vibracija na korisnika • Vibrațiii transmise utilizatorului • Kullanıcıya aktarılan titreşimler • Вібрація, яку відчуває користувач • SR: Prenos vibracija na korisnika

# OPTIONAL

IT getto spillo/ventaglio EN spread pattern/pencil jet FR jet variable DE vario Duese ES chorro regulable NL dunne straal/waaiervormige straal PT jato variavel CS vějířová/přímá tryska DA nålesprøjt/viftesprøjt EL πιδακας καρφίτσα/βενταλία ET peenjoa/lehvikotsik FI pistemäinen/viuhkamainen suihku HU egyenes / legyező alakú vízsugár LT tiesios/vėduoklinės čiurkšlės LV parasta / vēdekļveida strūkla MT ġett ta' ilma dirett/f'forma ta' mrewħa NO tynn stråle/vifteformet stråle PL strumień szpilka/wachlarz RU точечная/ веерообразная струя. SK vejárovitá/priama prúdnic a SL i glasti/pahljačasti curek vode SV nål-/solfjädersformad stråle BG за права/ветрилообразна струя HR mlaznica-fini mlaz/raspršivač RO jet ac/ evantai TR jet püskürtme/jet fan UK точковый струмiнь/ вiялоподібний спреj čvrsto / sprej isključen

IT alta/bassa pressione EN high/low pressure FR haute/basse pression DE Hoch/nieder-druck-lanze ES alta / baja presión NL hoge/lage druk PT alta/baixa pressao CS vysokotlaká / nízkotlaká tryska DA højt tryk / lavt tryk EL υψηλή/χαμηλή πίεση FI korkeaa/matalapaine HU magas / alacsony nyomás LT aukštas / žemas slėgis LV augsta / zema spiediena strūkla MT ġħolja/ pressjoni baxxa NO ved høyt/lavt trykk PL wysokie / niskie ciśnienie RU высокое/низкое давление SK visoki tlak / nizki tlak SL vysokotlaková/ nízkotlaková prúdnic a

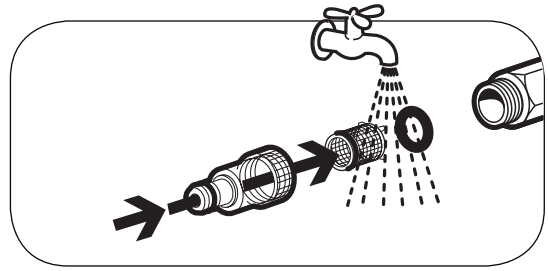
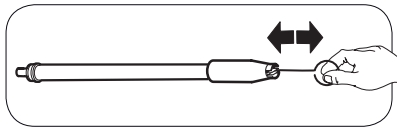


SV högt / lågt tryck BG за високо / ниско налягане HR mlaznica-visoki/niski tlak RO înaltă / joasă presiune TR yüksek / alçak basınç UK високий / низький тиск SR visokog pritiska / nizak pritiska

IT CURA E MANUTENZIONE EN CARE AND MAINTENANCE FR NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE PFLEGE UND WARTUNG ES CUIDADO Y MANTENIMIENTO NL VERZORGING EN ONDERHOUD PT CUIDADO E MANUTENÇÃO CS PÉČE A ÚDRŽBA DA VEDLIGEHOLDELSE RENGØRING EL ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ET PUHASTAMINE JA HOOLDUS

FI HOITO JA HUOLTO HU MEGÓVÁS ÉS KARBANTARTÁS LT PRIEŽIURA IR APTARNAVIMAS LV ARKOPE UN SERVISS MT MANUTENZJONI TA' L-APPARAT NO STELL OG VEDLIKEHOLD PL DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

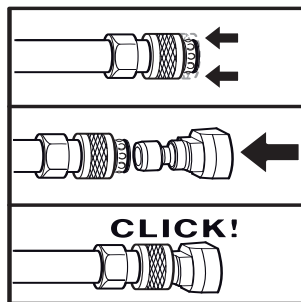
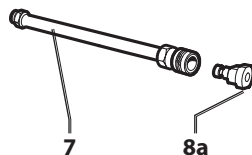
RU УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ SK STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA SL NEGA IN VZDRŽEVANJE SV SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL BG ГРИЖИ И ТЕХНИЧЕСКА ПОДДЪРЖКА HR SKRB I ODRŽAVANJE RO ÎNGRIJIREA ŞI ÎNTREȚINEREA TR ÖZEN GÖSTERİLMESİ VE BAKIM UK ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ SR NEGA I ODRŽAVANJE



# OPTIONAL

- IT SE PRESENTE
- EN IF PRESENT
- FR SI INCLUSE
- DE WENN VORHANDEN
- ES SI ESTUVIERA PRESENTE
- NL INDIEN AANWEZIG
- PT SE PRESENTE
- CS JE-LI PŘÍTOMNÁ
- DA SÅFREMТ MASKINEN ER FORSYNET DERMED

- EL ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ
- ET KUI OLEMAS
- FI MIKÄLI VARUSTEENA
- HU KISZERELÉS SZERINT
- LT JEI YRA
- LV JA IR
- MT JEKK PREŻENTI
- NO DERSOM SLIK FINNES
- PL JEŻELI WYSTĘPUJE
- RU ЕСЛИ ЕСТЬ
- SK AK JE K DISPOZÍCII
- SL ČE JE V KOMPLETU
- SV I FÖREKOMMANDE FALL
- BG АКО Е НАЛИЧЕН
- HR NEKI MODELI
- RO DACĂ ESTE PREZENTĂ
- TR MEVCUT İSE
- UK ЯКЩО ПРИСУТНЯ
- SR OPCIONO: NEKI MODELI



- IT alta pressione
- EN high pressure
- FR haute pression
- DE hoch-druck-Lanze
- ES alta presión
- NL hoge druk
- PT alta pressão
- CS vysokotlaká tryska
- DA højt tryk
- EL υψηλή πίεση
- ET kõrgsurve
- FI korkea paine
- HU magas nyomás
- LT aukštas slėgis

- LV augsta spiediena strūkla
- MT pressjoni għolja
- NO høytrykk
- PL wysokie ciśnienie
- RU высокое давление
- SK visoki tlak
- SL vysokotlaková prúdnica
- SV högt tryck
- BG за високо налягане
- HR mlaznica-visoki tlak
- RO înaltă presiune
- TR yüksek basınç
- UK високий тиск
- SR visokog pritiska



- IT bassa pressione
- EN low pressure
- FR basse pression
- DE nieder-druck-Lanze
- ES baja presión
- NL lage druk
- PT baixa pressão
- CS nízkotlaká tryska
- DA lavt tryk

- EL χαμηλή πίεση
- ET madalsurve
- FI matala paine
- HU alacsony nyomás
- LT žemas slėgis
- LV zema spiediena strūkla
- MT pressjoni baxxa
- NO lavtrykk
- PL niskie ciśnienie

- RU низкое давление
- SK nízki tlak
- SL nizkotlaková prúdnica
- SV låg tryck
- BG ниско налягане
- HR mlaznica-niski tlak
- RO joasă presiune
- TR alçak basınç
- UK низький тиск
- SR nizak pritiska

- IT aspirazione del detergente
- EN detergent suction
- FR aspiration du détergent
- DE ansaugen des Reinigungsmittels
- ES aspiración del detergente
- NL schoonmaakmiddel aanzuiging
- PT aspiração do detergente
- CS nasávání mycího prostředku
- DA bruk av vaskemiddel
- EL αφαρμογή του απορρυπαντικού
- ET pesuvahendi imemine

- FI puhdistusainehden imeminen
- HU a mosószer felszívása
- LT valymo priemonės įpylimas
- LV mazgāšanas līdzekļa iesūkšana
- MT sakxin tad-detergent
- NO bruk av vaskemiddel
- PL zasysanie środka myjącego
- RU всасывание моющего средства
- SK nasávanie umývacieho prostriedku z nádržky
- SL vsesavanje čistila

- SV insugning av rengöringsmedel
- BG засмукване на препаратата
- HR usisavanje deterđenta
- RO aspirarea detergentului
- TR deterjan emme
- UK всмоктування миючого засобу
- SR Usisavanje deterđenta



- IT** DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
- EN** CE DECLARATION OF CONFORMITY
- FR** DECLARATION DE CONFORMITÉ CE
- DE** CE-ERKLÄRUNGSBESCHEINIGUNG
- ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
- NL** CE-VERKLARING
- PT** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
- CS** CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
- DA** CE-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING
- EL** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE
- ET** CE-VASTAVUSDEKLARATSIOON
- FI** CE-TODISTUS
- HU** CE-NYILATKOZAT

Lavorwash S.p.A  
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- IT** Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina:
- EN** Declares under its responsibility that the machine:
- FR** Atteste sous sa responsabilité que la machine:
- DE** Erklärt unter der eigenen Verantwortung die Maschine:
- ES** Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina
- NL** Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine:
- PT** Declara sob própria responsabilidade que a máquina:
- CS** Na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že přístroj:
- DA** Erklærer, under eget ansvar, at maskinen:
- EL** Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή:
- ET** Tunnistab, et masin:
- FI** Vakuuttaa omalla vastuullaan että kone:
- HU** saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbiakban azonosított gép:

- IT** **PRODOTTO:** IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE
- EN** **PRODUCT:** HIGH PRESSURE CLEANER
- FR** **PRODUIT:** NETTOYEUR HAUTE PRESSION
- DE** **PRODUKT:** HOCHDRUCKREINIGER
- ES** **PRODUCTO:** (HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN
- NL** **PRODUCT:** HOGEDRUKREINIGER
- PT** **PRODUTO:** LAVADORA DE ALTA PRESSÃO
- CS** **VÝROBEK:** VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ
- DA** **PRODUKT:** HØJTRYKRENSER
- EL** **ΠΡΟΪΟΝ:** ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ
- ET** **TOODE:** KÕRGSURVEPESUR
- FI** **TUOTE:** KORKEAPAINEPESURI
- HU** **TERMÉK:** NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

**MODELLO- TIPO:**  
**MODEL- TYPE:**  
**MODELE-TYPE:**  
**MODELL-TYP:**  
**MODELO - TIPO:**  
**MODEL - TYPE:**  
**MODELO - TIPO:**  
**MODELO-TIPO**  
**MODEL-TYPE:**  
**ΜΟΝΤΕΛΟΥ-ΤΥΠΟΣ:**  
**MUDELI -TÜÜP:**  
**MALLI -TYYPPI:**  
**MODELL -TÍPUS:**

**P86.0605**

- IT** é conforme alle direttive CE e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
- EN** complies with directives EC, and subsequent modifications, and the standards EN:
- FR** est conforme aux directives CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
- DE** entspricht folgenden EG-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen:
- ES** está en conformidad con las directivas CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:
- NL** in overeenstemming is met de Richtlijnen EG en latere wijzigingen daarop en de normen EN:
- PT** está em conformidade com as diretivas EC e bem como com as normas EN e as suas sucessivas modificações.
- CS** Je v souladu se směrnicemi jejich následnými novelizacemi a normami, a jejich následnými novelizacemi.
- DA** Stemmer overens med direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer.
- EL** Είναι σύμφωνη με τις οδηγίες, και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους.
- ET** on vastavuses direktiividega EC, ning järgnevat lisadega ning standarditega EN, ning järgnevat lisadega.
- FI** Malli vastaa direktiivejä JA ja myöhempiä muutoksia sekä standardeja, ja myöhempiä muutoksia:
- HU** megfelel a EC irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az EN szabványoknak és azok későbbi.

2006/42/EC  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2000/14/EC - 2005/88/EC  
2011/65/EU

EN 60335-1      EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 60335-2-79      EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 62233:2008      EN 61000-3-2:2014.  
EN 61000-3-3:2013.

EN ISO 12100:2010

**LpA 76dB(A)**

**LwA 90,1dB(A)**

**LwA 92dB(A)**

**K (uncertainty) 1,5 dB (A)**

- IT Livello pressione acustica
- EN Acoustic pressure
- FR Niveau de pression acoustique
- DE Schalldruckpegel
- ES Nivel de ruido
- NL Geluidsdrukniveau
- PT Nivel da pressão acústica
- CS Hladina akustického tlaku
- DA Akustisk trykknivå
- EL Στάθμη ηχητικής πίεσης
- ET Helirõhu tase
- FI Äänen paineen taso
- HU Hangnyomás szint

- Levello di potenza acustica misurato
- Acoustic power measured
- Niveau du puissance sonore mesuré
- Abgemesstes Schalleistungsniveau
- Nivel de potencia acústica mesurado
- Geluidsdrukniveau LwA gemeten
- Nivel de potencia acústica mensurada
- Naměřena hladina akustického výkonu
- Målt lydeffektniveau
- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- Mõõdetud helivõimsuse tase
- Mitattu äänitehotaso
- Mért hangteljesítmény

- Levello di potenza acustica garantito
- Acoustic power granted
- Niveau du puissance sonore garanti
- Garantiertes Schalleistungsniveau
- Nivel de potencia acústica garantido
- Geluidsdrukniveau LwA gegarandeerd
- Nivel de potencia acústica garantida
- Zaručená hladina akustického výkonu
- Garanteret lydeffektniveau
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- Garanteeritud helivõimsuse tase
- Taattu äänitehotaso
- Garantált hangteljesítmény

- IT 2000/14/EC: L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
- EN 2000/14/EC: The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
- FR 2000/14/EC: L'outilage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
- DE 2000/14/EC: Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
- ES 2000/14/EC: El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
- NL 2000/14/EC: De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I. Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
- PT 2000/14/EC: O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
- CS 2000/14/EC: Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
- DA 2000/14/EC: Apparátet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.
- EL 2000/14/CE: Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ.27 του συνημμένου I. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.
- ET 2000/14/EÜ: aparadiid määratlus on toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.
- FI 2000/14/CE: Laitte on määritelly liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely liitteen V mukaan I.
- HU 2000/14/EK: A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.

- IT Fascicolo tecnico si trova presso
- EN Technical booklet at
- FR Dossier technique auprès de:
- DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
- ES El manual técnico se encuentra en:
- NL Technisch dossier bij:
- PT Processo técnico em:
- CS Technická dokumentace se nachází ve firmě
- DA Det tekniske dossier findes hos
- EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό
- ET Tehnilise dokumentatsiooni saab aadressilt:
- FI Tiedoston tehniique alkaen:
- HU A műszaki specifikációk a Lavorwash cégnél található, címe

Lavorwash S.p.A  
via J.F.Kennedy, 12  
46020 Pegognaga  
(MN) – Italy

- IT Direttore generale
- EN General manager
- FR Directeur général
- DE Generaldirektor
- ES Director general
- NL Algemeen directeur
- PT Director geral
- CS Generální ředitel
- DA Generaldirektør
- EL Γενικός Διευθυντής
- ET Peadiraktor
- FI Toimitusjohtaja
- HU Vezérigazgató

Pegognaga 25-05-2017

Giancarlo  
Lanfredi




**LpA 76dB(A)****LwA 90,1dB(A)****LwA 92dB(A)****K (uncertainty) 1,5 dB (A)**

<b>LT</b> Akustinis slėgis	Išmatuotas garso galios lygis	Garantuotas garso galios lygis
<b>LV</b> Akustiskais spiediens	Skaņas līmeņa jauda mēriņa	Garantēta skaņas līmeņa jauda
<b>MT</b> Livell ta' pressjoni akustika	Il-livell ta' qawwa ta' hoss imkejjel	Il-livell ta' qawwa ta' hoss garantit
<b>NO</b> Akustisk trykknivå	Lydeffekt, målt	Lydeffekt, garantert
<b>PL</b> Poziom ciśnienia akustycznego	Zmierzony poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
<b>RU</b> Уровень звукового давления	Акустическая измеренная мощность	Акустическая мощность предоставлено
<b>SK</b> Úroveň akustického tlaku	Naměřena hladina akustického výkonu	Zaručená hladina akustického výkonu
<b>SL</b> Stopnja zvočnega hrupa	Izmerjen nivo zvočne moči	Zagotovljen nivo zvočne moči
<b>SV</b> Akustisk trycknivå	Uppmätt ljudeffektivit	Garanterad ljudeffektivit
<b>BG</b> Акустично налягане	Измерено ниво на мощност на звука	Гарантирано ниво на мощността на звука
<b>HR</b> Razina akustičnog pritiska	Izmjerena razina zvučne snage	Zajamčena razina zvučne snage
<b>RO</b> Nivel presiune acustică	Nivelul de putere acustica masurat	Nivelul de putere acustica garantat
<b>TR</b> Ses basınç seviyesi	Ölçülen akustik güç seviyesi	Garanti edilgen akustik güç seviyesi
<b>UK</b> Акустичний тиск	Uppmätt ljudeffektivit	Гарантований рівень звукової потужності
<b>SR</b> Nivo zvučnog pritiska	Izmereni nivo zvučne snage	Dozvoljeni nivo zvučne snage

- LT** 2000/14/EC: Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitikties įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.
- LV** 2000/14/EC: Ierīce ir noteikta pielikuma In<sup>o</sup> 27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.
- MT** 2000/14/EC: Apparatt kif definit f'numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni tal-Konformità skond l'Anness V
- NO** 2000/14/EC: (støytstøttslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk): Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg I. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.
- PL** 2000/14/EC: Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika I I. Procedura określania zgodności zawarta jest w załączniku V.
- RU** 2000/14/EC: устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
- SK** 2000/14/EC: Prístroj je definován č. 27 prílohy I. Proces hodnotení shody podľa prílohy V.
- SL** 2000/14/EC: aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
- SV** 2000/14/EC: Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.
- BG** 2000/14/EC: Уредът е описан в № 27 на приложение I. Процедура по оценка за съответствие съгласно приложение V.
- HR** 2000/14/EC: aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.
- RO** 2000/14/EC: Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformitatii definita in anexa V.
- TR** 2000/14/EC: Cihaz ek I n<sup>o</sup> 27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uygunluk değerlendirme prosedürü.
- UK** Директива 2000/14/EC: Устаткування точно зазначене за № 27 в додатку I. Порядок виконання оцінювання відповідності виконується згідно додатку V.
- SR** 2000/14/EC: Uredaj je definisan od strane br. 27 priloga I. Procedura evaluacije usaglašenosti u skladu sa prilogom V.

<ul style="list-style-type: none"> <li><b>LT</b> Techninė knygelė turi</li> <li><b>LV</b> Tehniskās datu lāpas atrodas pie</li> <li><b>MT</b> Il fajl tekniku jinsab fl-uffiċċju</li> <li><b>NO</b> File thecnique fra:</li> <li><b>PL</b> Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie</li> <li><b>RU</b> Техдокументация зарегистрирована</li> <li><b>SK</b> Technická dokumentace se nachází ve firmě</li> <li><b>SL</b> Tehnični akti so pri podjetju</li> <li><b>SV</b> Technisch dossier bij:</li> <li><b>BG</b> Технически файл при</li> <li><b>HR</b> Tehnički akti nalaze se pri poduzeću</li> <li><b>RO</b> Dosarul tehnic e tinut in</li> <li><b>TR</b> Teknik fasikül</li> <li><b>UK</b> Брошуру з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства</li> <li><b>SR</b> Tehničko uputstvo kod</li> </ul>	<p>Lavorwash S.p.A via J.F.Kennedy, 12 46020 Pegognaga (MN) – Italy</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>LT</b> Vezėrigazgátó</li> <li><b>LV</b> Ģenerāldirektors</li> <li><b>MT</b> General Manager</li> <li><b>NO</b> Administrerende direktør</li> <li><b>PL</b> Dyrektor główny</li> <li><b>RU</b> Генеральный Директор</li> <li><b>SK</b> generální ředitel</li> <li><b>SL</b> Glavni direktor</li> <li><b>SV</b> Algemeen Directeur</li> <li><b>BG</b> Генерален директор</li> <li><b>HR</b> Generalni direktor</li> <li><b>RO</b> Director general</li> <li><b>TR</b> Genelrni ředitel</li> <li><b>UK</b> Verkställande direktör</li> <li><b>SR</b> General direktor</li> </ul>
--	---	---

Pegognaga 25-05-2017



Giancarlo Lanfredi

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS FR INSTRUCTION DE MONTAGE DE  
 MONTAGEANLEITUNG ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE NL MONTAGE-INSTRUCTIES PT INSTRUÇÃO DE  
 MONTAGEM CS NÁVOD K MONTÁŽI DA MONTERINGSVEJLEDNING EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ET  
 KOKKUPANEMISE JUHISED FI ASENNUSOHJE HU SZERELÉSI UTASÍTÁS LT SURINKIMO INSTRUKCIJOS  
 LV MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS MT ISTRUZZJONIJIET BIEK TARMA NO MONTERINGSVEILEDNING PL INSTRUKCJE  
 MONTAŻU RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ SK POKYNY NA MONTÁŽ SL NAVODILA ZA MONTAŽO SV  
 MONTAGEINSTRUKTIONPÄ FÖRFRÅGAN BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ HR UPUTE ZA MONTAŽU RO INSTRUCȚIUNI  
 DE MONTARE TR MONTAJ TALIMATLARI UK ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ SR PUTSTVA ZA MONTAŽU

